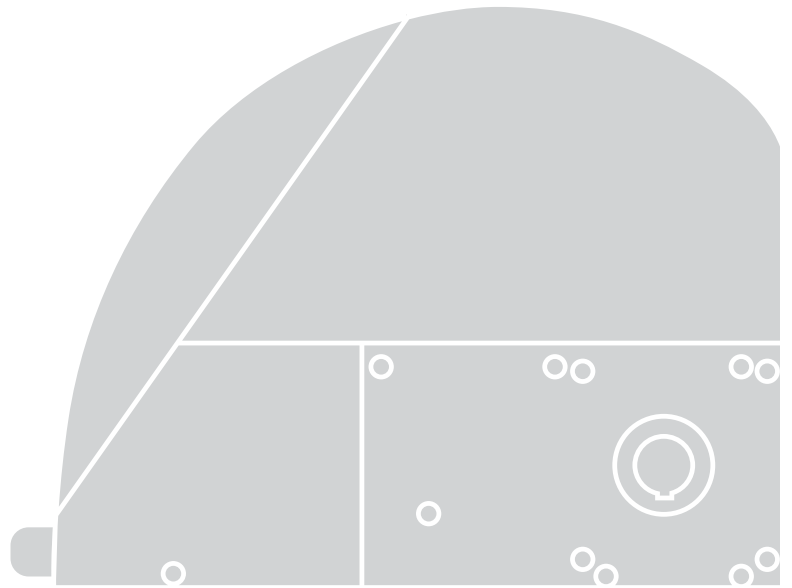


Sumo

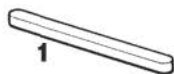
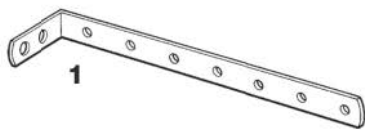
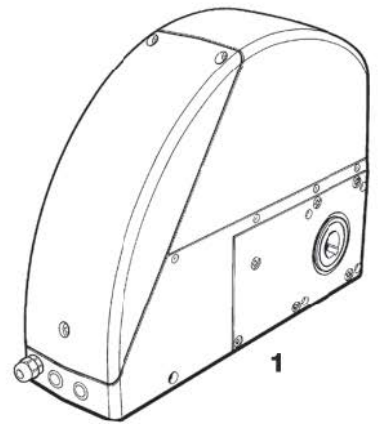
CE

Pohon pre garážové vráta

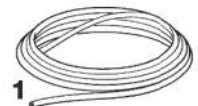
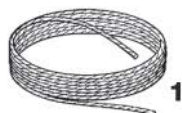


Návod na montáž a používanie

Nice



Verzia SU2010



1



2



2



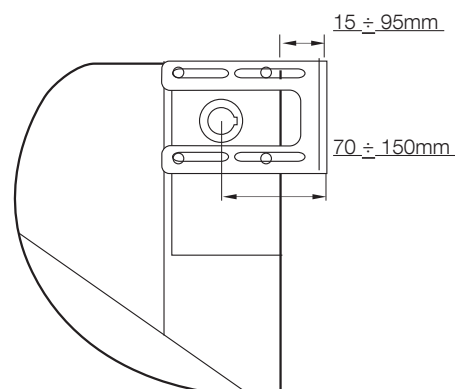
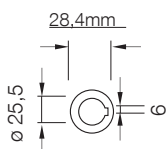
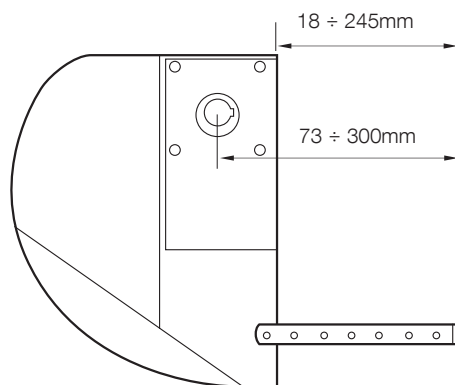
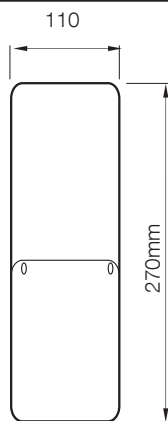
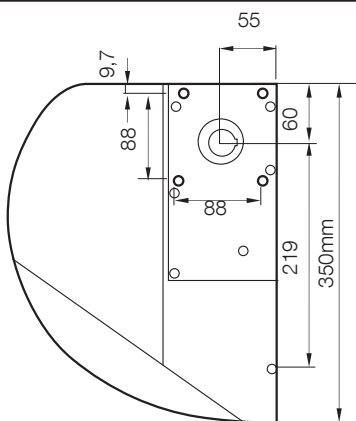
1



1



1



2

Sumo

Obsah:	str.		str.		
1	Popis výrobku	2	4	Ručný manéver alebo odblokovanie	5
2	Montáž	2	5	Kolaudácia	5
2.1	Prvotné previerky	2	6	Servis	5
2.2	Typická zostava systému	2	6.1	Likvidácia	5
2.3	Montáž Sumo (štandardný postup)	3	7	Technické parametre	6
2.4	Montáž Sumo s vertikálnou reťazou	3		Inštrukcie a výstrahy pre používateľov pohonu SUMO	7
2.5	Montáž Sumo s horizontálnou reťazou	3			
2.6	Elektrické zapojenia	4			
3	Inštalácia odblokovacej jednotky	4			

Dôležitá informácia

Blahoželáme vám k výberu tohto výrobku Nice. Prosím, prečítajte si túto príručku pozorne.

Aby práca s touto príručkou bola čo najjednoduchšia, pokiaľ to bolo možné, zostavili sme inštrukcie v takom poradí, v akom by mali nasledovať jednotlivé fázy montáže. Skôr, ako začnete so samotnou inštaláciou, prečítajte si pozorne celý návod a priložené "Výstrahy pre inštalujúceho", pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, montáže, používania a servisu.

Všetko, čo nie je vyslovene uvedené v tomto návode, je zakázané. Neuvedené operácie môžu poškodiť nielen výrobok, ale aj ohroziť osoby a majetok.

Nice sa zrieka všetkej zodpovednosti za zle montované sekčné vráta alebo deformácie, ku ktorým by mohlo prísť počas používania.

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený na automatizáciu správne vyvážených vrát, ktoré môžu byť otvárané ručne. Preto sa musia dať vráta kompletne otvoriť s použitím sily nižšej ako 300 N (30 kg) a zastaviť v ľubovoľnej polohe; potom, ako boli zastavené, nesmú stúpať ani klesať. Neinštalujte tento výrobok vo výbušnom prostredí.

1) Popis výrobku

SUMO je elektromechanický pohon na automatizáciu pohybu sekčných vrat a dvojkrídlových posuvných vrat (**obr. 3-11**). Výstupný káblový hriadeľ umožňuje ľahké pripojenie na nosný hriadeľ pružín väčšiny sekčných vrat dostupných na trhu. Okrem napájania pohonu jednosmerným prúdom s enkóderom ponúka riadiaca jednotka DPRO924 optimálne nastavenie krútiaceho momentu a rýchlosti prevodového motora, presné odčítanie polohy, postupný rozbeh a zatváranie a detekciu prekážky. Je tiež vybavená výstražnou LED, ktorá

upozorňuje na potrebu servisu po dosiahnutí nastaveného počtu manévrov vykonaných pohonom počas jeho mechanickej prevádzky. Odblokovacie zariadenie, ktoré vypne motor od prevodovky, je možné ľahko aktivovať v stojacej polohe.

2) Montáž

2.1) Prvotné previerky

Pred začatím akejkoľvek činnosti skontrolujte, či je konštrukcia vhodná, t.j. či vyhovuje súčasným normám.

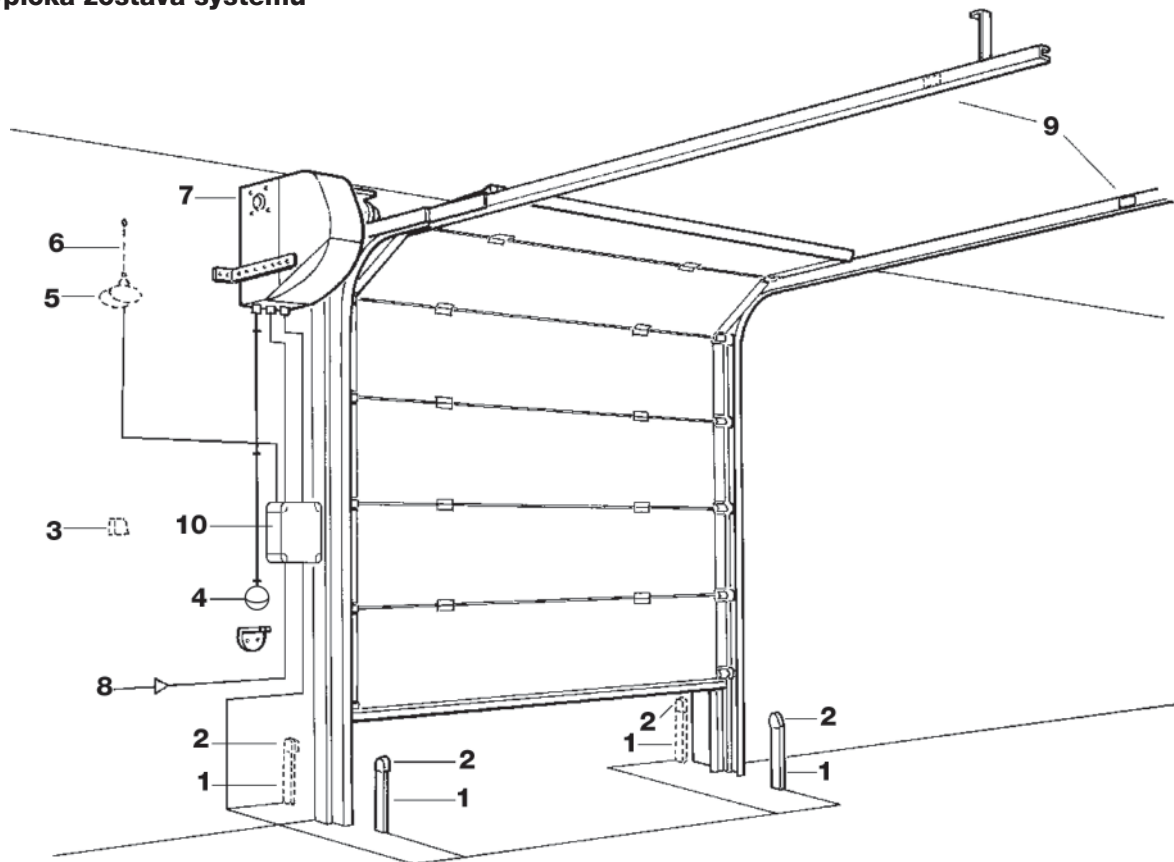
Skontrolujte najmä: či vrata nemajú žiadne trecie body pri otváraní a zatváraní; či pohyb vrat nevyžaduje silu presahujúcu 300 N (30 kg); či sú vrata dobre vyvážené, to znamená, že ak sú zastavené v ľubovoľnej polohe, nepohnú sa; či je pohyb vrat tichý a hladký; či je priestor určený na inštaláciu pohonu dostatočný na to, aby zaručoval vykonanie odblokovacieho manévru jednoduchým a bezpečným spôsobom.

Pripomíname, že SUMO sa používa na ovládanie vrat (sekčných alebo dvojkrídlových), ktoré musia byť v dobrom stave, spoľahlivé a bezpečné; nesprávne fungovanie môže byť spôsobené zlou inštaláciou alebo nesprávnou údržbou.

Skontrolujte, či je obal neporušený, pozri **obr. 1**; Podľa **obr. 2** skontrolujte, či miesto pre montáž zodpovedá rozmerom pohonu.

Obr. 3 predstavuje typickú inštaláciu pohonu.

2.2) Typická zostava systému



- | | | | |
|----|----------------------------------|-----|---------------------------|
| 1. | Stípič | 6. | Anténa |
| 2. | Fotobunka | 7. | SUMO |
| 3. | Kľúčový alebo digitálny selektor | 8. | Prívod prúdu |
| 4. | Odblokovacia loptička | 9. | Mechanické dorazy |
| 5. | Maják | 10. | Riadiaca jednotka DPRO924 |

2.3) Montáž SUMO (štandardný postup)*

1. Použite krížový skrutkovač na odskrutkovanie 3 skrutiek snímateľného krytu a odstráňte ho (**obr. 4**).
 2. Preveďte lanko cez káblovú svorku (**obr. 5**).
 3. Vylomte dve hliníkové platničky a vložte dve káblové svorky (21) (**obr. 6**).
 - 4a. Jednou rukou potiahnite dole odblokovaciu páčku (5).
 - 4b. Páčku zaistíte zarážkou (14) (**obr. 7**).
 5. Po rozhodnutí, na ktorej strane má byť namontovaný pohon, postupujúc podľa inštrukcií uvedených v prvotných previerkach, nasuňte SUMO na hriadeľ pružín tak, aby sa navzájom zarovnali dve drážky. Založte klin (31) a nechajte ho trčať zo SUMO tolko, aby sa dal zablokovať páskou (nedodaná) (**obr. 8**).
 6. Priložte upevňovaciu konzolu (41) k múru a vyberte najvhodnejšiu dieru na upevnenie SUMO paralelne s múrom. Konzolu pripevnite k SUMO pomocou skrutky (54) (**obr. 9**).
 7. Do múru vyvrtajte diery podľa konzoly a pripevnite ju k múru (prečítajte si nasledujúce pokyny súvisiace s upevnením).
 8. Jednou rukou uchopíte odblokovaciu páčku, uvoľníte zarážku a páčku vráťte ju do pôvodnej polohy.
- * Pre verziu SU2010 si prečítajte kap. 3 "Inštalácia odblokovacej jednotky".

⚠ Pokyny súvisiace s upevnením (obr. 9a)

Upevnenie do ocele:

Ak má byť konzola pripevnená k oceľovému profilu, použite skrutku M8 6.8 alebo M8 A2-50.

Upevnenie do betónu:

Rozťažná skrutka M8 HILTI HST-R-M8

h: 100 mm (minimálna hrúbka steny)

h1: 55 mm (hĺbka diery)

Tinst: 25 Nm (uťahovací moment)

hd: 9 mm (priemer otvoru)

Sw: 13 mm (typ kľúča)

Ak je múr iný, ako sú hore popísané (murivo, drevo, plast atď.), montér musí zvoliť najvhodnejšiu metódu upevnenia s prihliadnutím na fakt, že upevňovací systém musí niesť silu ťahu 1000 N (100 kg).

2.4) Montáž SUMO s vertikálnou reťazou

Inštalácia v špeciálnych aplikáciách.

Takáto inštalácia sa vyžaduje, keď:

- počas prvotných previerok bolo zistené, že rozmery pohonu nedovoľujú štandardnú montáž;
- počas prvotných previerok bolo zistené, že odblokovací manéver nie je možné vykonať bezpečne a ľahko;
- vyžaduje sa zvýšenie daného krútiaceho momentu s následným znížením (poradte sa s výrobcou sekčných vrát, či sú konštruované tak, aby vydržali požadovaný krútiaci moment).

NICE ponúka nasledovné inštalačné príslušenstvo:

CRA1 (hriadeľ s ozubeným kolesom Z = 18)

CRA6 (ozubený prevod Z = 36)

CRA7 (ozubený prevod Z = 18)

CRA8 (konzola pre upevnenie na múr)

CRA2, CRA3, CRA4 (reťaz)

Pre jednoduchý prevod (pomer 1:1) použite: CRA1-CRA7

Na zníženie prevodu (pomer 1:2) použite: CRA1-CRA7

Príklad inštalácie vidíte na **obr. 10**.

- Pred upevnením SUMO na múr nechajte reťaz voľnú, inak by po upevnení kábla bola príliš napnutá.
- Po upevnení konzol na múr umožňujú diery upraviť polohu SUMO tak, aby bola reťaz správne napnutá. Uťahnite skrutky.
- Skontrolujte, či sú ozubené koleso a koruna na rovnakej úrovni.
- Reťaz musí byť vo výške najmenej 2,4 m nad zemou a nesmie byť na dosah ruky; ak toto nie je možné, musí byť chránená bezpečnostným krytom.

⚠ Uistite sa, že hriadeľ, na ktorom je zaklinené ozubené koleso, je dostatočne pevný, čiže pod záťažou 4000 N (400 kg) sa neprehne o viac ako 2 mm. Inak ho vhodne spevnite.

2.5) Montáž SUMO s horizontálnou reťazou

Montáž na dvojkrídlových posuvných vrátach.

Obr. 11 znázorňuje príklad inštalácie pre pohon dvoch posuvných krídel.

NICE ponúka nasledovné inštalačné príslušenstvo:

CRA1 (hriadeľ s ozubeným kolesom Z = 18)

CRA5 (zariadenie na napínanie reťaze)

CRA8 (konzola pre upevnenie na múr)

CRA2, CRA3, CRA4 (reťaz)

Inštrukcie k inštalácii nájdete v predchádzajúcom odseku.

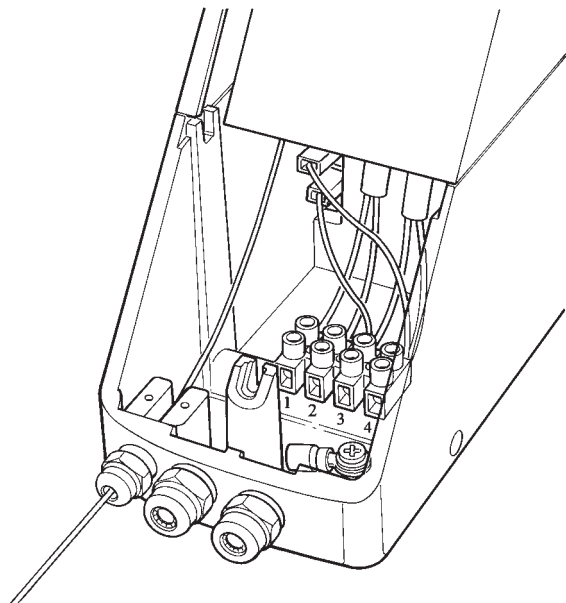
2.6) Elektrické zapojenia

⚠ Počas tejto operácie musí byť riadiaca jednotka odpojená od elektrickej siete.

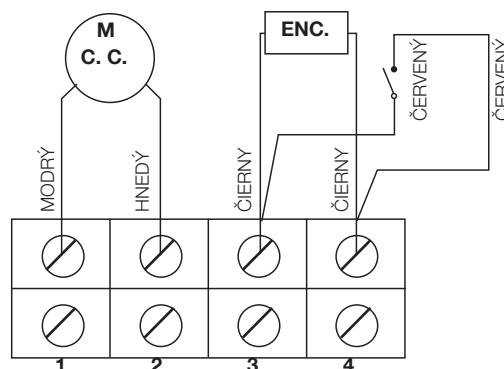
Napájací kábel a kábel enkódera zasuňte do svoriek riadiacej jednotky, v pravej časti. Pripojte trojpólový napájací kábel (3x2,5)* na svorky 1 - 2 a uzemnenie na svorku uzemnenia. Pripojte dvojpólový kábel (2x0,75) na svorky 3 - 4 (enkóder).

Uťahnite káblovú svorku, aby sa vodiče neuvolnili zo svorkovnice (pozri **obr. 12-12a**). Zatvorte SUMO a pomocou skrutkovača utiahnite 3 skrutky krytu.

* Ak je kábel dlhší ako 10 m, použite kábel s prierezom 4 mm.



12



12a

3) Inštalácia odblokovacej jednotky

Inštalácia odblokovacej jednotky pre model SU2000

Natiahnite lanko (max. dl. 6.5 m) pozdĺž steny a prevlečte ho cez očka (nie sú súčasťou dodávky). Vo vzdialenosti 80 mm od konca lanka vyvrtajte diery a priskrutkujte držiak loptičky (42) na stenu, aby bolo možné ručné odblokovanie zo zeme (**obr. 13**).

Inštalácia odblokovacej jednotky pre model SU2010

Inštalácia odblokovacieho systému by mala byť rozdelená do dvoch fáz. Z praktických dôvodov je lepšie vykonať prvú fázu na zemi, druhá fáza môže byť vykonaná po montáži pohonu.

Postup:

Fáza 1:

1. Odstráňte záslepku z púzdra;
2. Uvoľnite 3 skrutky (47-48) krytu (3) pomocou krížového skrutkovača a odstráňte kryt;
3. Sklopte odblokovacia páčku (5) a zaistite ju zarážkou (14);
4. Odskrutkujte záslepku z PG7 (22) a zasuňte koniec púzdra bez záslepky tak ďaleko, ako dočiahne;
5. Zasuňte kovové lanko do púzdra na strane záslepky;
6. Uťahnite sponu púzdra (7) príslušnými skrutkami (46) (**obr. 14**);
7. Zasuňte kovové lanko do najvzdialenejšieho oka odblokovacej páčky (5). Zaistite koniec lanka upevňovacou svorkou a uistite sa, že sa nevyvlečie, ani keď ho silno potiahnete (**obr. 15**).

Fáza 2:

1. Uvoľnite zarážku (14) a vráťte odblokovacia páčku (5) do východnej polohy;
2. Zatvorte kryt (3);
3. Natiahnite púzdro (max. dl. 6.5 m) pozdĺž steny. Uistite sa, že je napnuté, aby kovové lanko mohlo ľahko kĺzať vo vnútri púzdra;
4. Navlečte svorku (69) na kovové lanko;
5. Pripojte odblokovacia loptičku (43) ku kovovému lanku a ak treba, odrežte zvyšok;
6. Nastavte upevňovaciu výšku svorky a odblokujte (**obr. 16a**).
V prípade potreby je možné upraviť polohu svorky tak, aby SUMO zostal odblokovaný, keď je loptička v polohe 1.

4) Ručný manéver alebo odblokovanie

Modely SU2000 – SU2010

Potiahnite gombík nadol do polohy 1.

Ručne hýbte vrátami (**obr. 16 - 16a**).

Odblokovanie sa smie vykonať iba vtedy, keď sú vráta nehybné.

Kroky programovania a nastavenia protinárazového momentu sú podrobne popísané v pokynoch k riadiacej jednotke DPRO924.

SK

5) Kolaudácia

Kolaudáciu celého systému smie vykonať iba kvalifikovaný a skúsený personál, ktorý preberá zodpovednosť za prácu v súlade so stupňom rizika.

Pri kolaudácii SUMO postupujte nasledovne:

- zatvorte vráta;
- vypnite napájanie riadiacej jednotky;
- odblokujte motor;
- skontrolujte, či sú vodiace kolajnice čisté a voľné;
- ručne otvorte vráta na plný rozsah a skontrolujte, či je sila vždy zachovaná pod 300 N (30 kg);
- skontrolujte, či vráta nemajú počas pohybu trecie body;
- skontrolujte, či sekčné vráta zostanú nehybné, keď sa zastavia v lubovoľnom bode;
- skontrolujte, či sú bezpečnostný systém a mechanické dorazy v dobrom stave;
- skontrolujte, či sú všetky skrutky dobre utiahnuté;
- skontrolujte napnutie reťaze, ak je použitá, a či je jej kĺzanie hladké a nevyžaduje si mazanie;
- po dokončení previerok znovu zablokujte motor a pripojte napájanie riadiacej jednotky;
- nastavte (na elektronickej riadiacej jednotke) silu pohonu tak, aby mohol posúvať len vráta;
- zmerajte nárazovú silu, ako to vyžadujú normy EN12445 a EN1245353.

6) Servis

Na riadiacej jednotke DPRO924 sa nachádza servisná LED (pre bližšie informácie pozri návod na inštaláciu elektrickej jednotky DPRO924). Táto LED signalizuje, kedy je potrebná bežná údržba. Pravidelný servis nielen predlžuje životnosť výrobku, ale je tiež zárukou správneho a bezpečného fungovania systému.

Servis môžu vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci.

Servis spočíva v opakovaní postupu kolaudácie.

6.1) Likvidácia

SUMO je vyrobený z rôznych typov materiálov, ktoré musia byť zlikvidované v súlade so zákonmi platnými v krajine montáže.

Neexistuje žiadne mimoriadne nebezpečenstvo alebo riziká vyplývajúce z demolicie systému.

Ak sa vyžaduje triedenie odpadu, diely sa musia rozdeliť podľa typu materiálu (elektrické, hliníkové, plastové atď.).

7) Technické parametre

SUMO 2000 - 2000V - 2000VV

Nereverzňný prevodový motor 24 Vdc s enkóderom a odblokovacím zariadením priamo aj cez lanko.

SUMO 2010

Nereverzňný prevodový motor 24 Vdc s enkóderom a odblokovacím zariadením priamo aj cez lanko s púzdom.

		SU2000	SU2010	SU2000V	SU2000VV
Napájanie (Vdc)		15 ÷ 36			
Odber prúdu motora (A dc)		13			
Absorbovaná sila (W)		500			
Stupeň ochrany (IP)		44	54	44	
Krútiaci moment (Nm)		120		82	46
Rýchlosť (rpm)		7.5 ÷ 16 (6)*		11 ÷ 23.5 (9)*	19.5 ÷ 42 (15)*
Max. plocha vrát (m ²)		35		25	15
Prevádzková teplota (°C min./max.)		-20°÷50°			
Izolačná trieda		B			
Pracovné cykly (%)		50			
Váha (kg)		10.5			
Otvor (mm)		25.5			

* Hodnota v zátvorkách sa vzťahuje na fázu spomalenia riadiacej jednotky DPRO924.



Sumo

Inštrukcie a výstrahy pre používateľov pohonu SUMO

Blahoželáme vám k výberu produktu Nice pre váš automatický systém!

Nice S.p.A. vyrába komponenty na automatizáciu brán, dverí, roliet a markíz: pohony, riadiace jednotky, rádiové ovládanie, majáky, fotobunky a príslušenstvo.

Nice používa iba vysoko kvalitné materiály a výrobné procesy a neustále vyvíja inovatívne technické, estetické a ergonomické riešenia pre čo najväčšie zjednodušenie používania svojich výrobkov: váš montér určite vybral najvhodnejší produkt z celého sortimentu Nice, ktorý najlepšie vyhovuje vašim požiadavkám.

Nice však nie je výrobcom vašej automatizácie, ktorá je výsledkom analýzy, hodnotenia, výberu materiálov a inštalácie, ktorú vykonáva váš dôveryhodný montér.

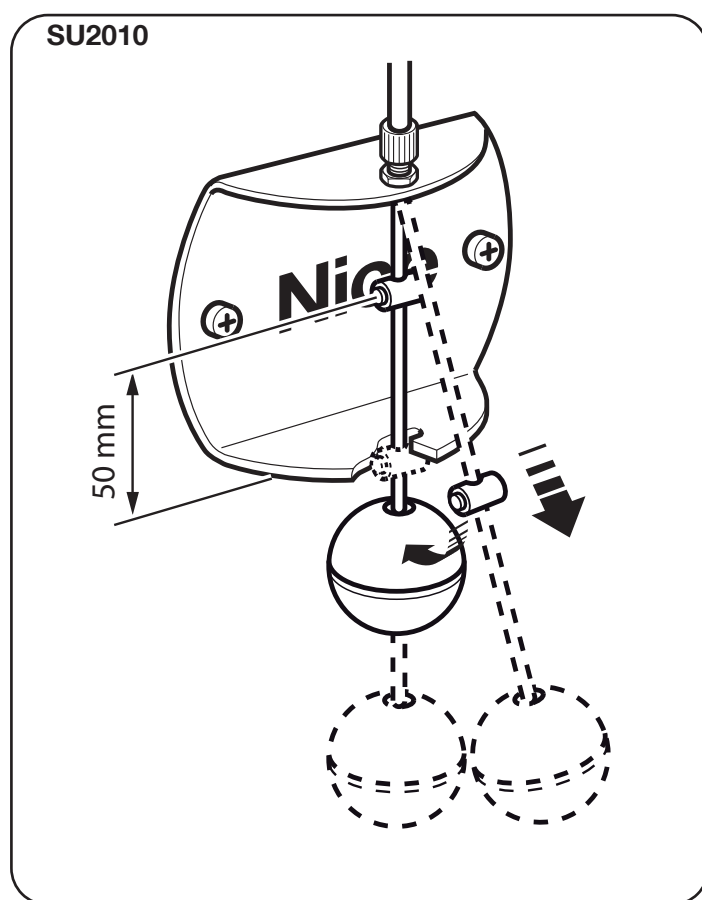
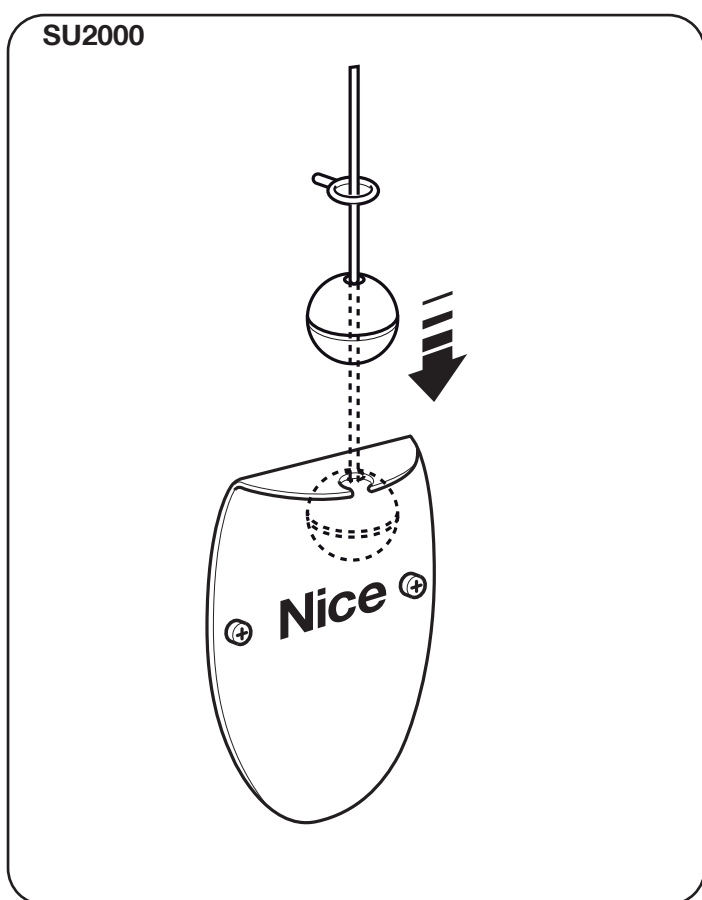
Každý automatický systém je jedinečný a iba váš montér má potrebné skúsenosti, aby zariadenie bolo v súlade s vašimi požiadavkami, poskytuje dlhodobú bezpečnosť a spoľahlivosť a predovšetkým aby bolo profesionálne inštalované a spĺňalo požiadavky platných noriem.

Automatizácia je nielen pohodlná, ale predstavuje aj vážny bezpečnostný systém. Dodržanie niekoľkých jednoduchých opatrení zaručí jej mnohoročnú prevádzku.

Ak keď vaša automatizácia spĺňa požadovanú úroveň bezpečnosti, nevylučuje to existenciu "zostatkového rizika", t.j. možnosti vzniku nebezpečných situácií, ktoré zvyčajne vyplývajú z neuváženeho alebo dokonca nesprávneho používania. Z tohto dôvodu by sme vám chceli dať pár rád, aby ste sa vyhli chybám.

- **Pred prvým použitím automatického systému** sa riadte pokynmi montéra, ktoré sa týkajú existujúcich zostatkových rizík, a strávte pár minút čítaním **inštrukcií a výstrah** pre používateľov, ktoré vám poskytol montér. Uchovajte príručku pre prípad akýkoľvek pochybností v budúcnosti a odovzdajte ju prípadnému ďalšiemu majiteľovi automatizácie.
- **Vaša automatizácia je stroj, ktorý presne vykonáva vaše príkazy:** ľahkovážne alebo nesprávne používanie môže spôsobiť, že sa stane nebezpečnou: nepoužívajte automatizáciu, ak sa v jej dosahu nachádzajú osoby, zvieratá alebo veci.

- **Deti.** Automatický systém zaručuje vysoký stupeň bezpečnosti a jeho detekčné systémy neumožňujú pohyb, ak sú prítomné osoby alebo veci. V každom prípade je rozumné zabrániť deťom hrať sa v blízkosti automatizácie. Nenechávajte diaľkové ovládače v ich dosahu, aby nemohli náhodne spustiť systém: **to nie je hračka!**
- **Anomálie.** Hneď, ako spozorujete akékoľvek nepravidelné fungovanie automatizácie, odpojte zariadenie od zdroja napájania a vykonajte ručné odblokovanie. Nepokúšajte sa o opravu sami, ale vyžiadajte si zásah dôveryhodného montéra: medzitým zariadenie môže fungovať ako nie automatické s odblokovaným pohonom, ako je popísané nižšie.
- **Údržba.** Ako každý stroj, aj váš automatický systém vyžaduje pravidelný servis, aby fungoval čo najdlhšie a pri plnej bezpečnosti. Dohodnite sa so svojim montérom na pravidelnom servise; Nice odporúča vykonávať kontrolu každých 6 mesiacov pri bežnom domácom používaní, ale toto obdobie sa môže líšiť v závislosti od intenzity používania systému. Akýkoľvek kontrolný, servisný alebo opravný zásah musí vykonať kvalifikovaný personál.
- Neupravujte zariadenie, ani parametre programovania a nastavenia automatizácie, aj keď si myslíte, že to viete: zodpovednosť za to nesie váš montér.
- Kolaudácia, pravidelný servis a prípadné opravy musia byť zdokumentované montérom a tieto doklady musia byť uložené u majiteľa zariadenia.
- **Likvidácia.** Po celkovom opotrebení automatizácie musí jej likvidáciu vykonať kvalifikovaný personál. Materiály musia byť recyklované alebo zlikvidované v súlade s platnými miestnymi normami.
- **V prípade poruchy** alebo výpadku napájania - zatiaľ čo čakáte na zásah vášho montéra (alebo obnovenie dodávky elektrickej energie, ak vaša automatizácia nie je vybavená záložnými batériami), zariadenie môže fungovať ako každý iný neautomatizovaný systém. Na to treba vykonať ručné odblokovanie: táto funkcia bola zjednodušená firmou Nice, aby vám zaručila vždy najľahšie použitie automatizácie, bez použitia akýchkoľvek nástrojov alebo fyzickej námahy.



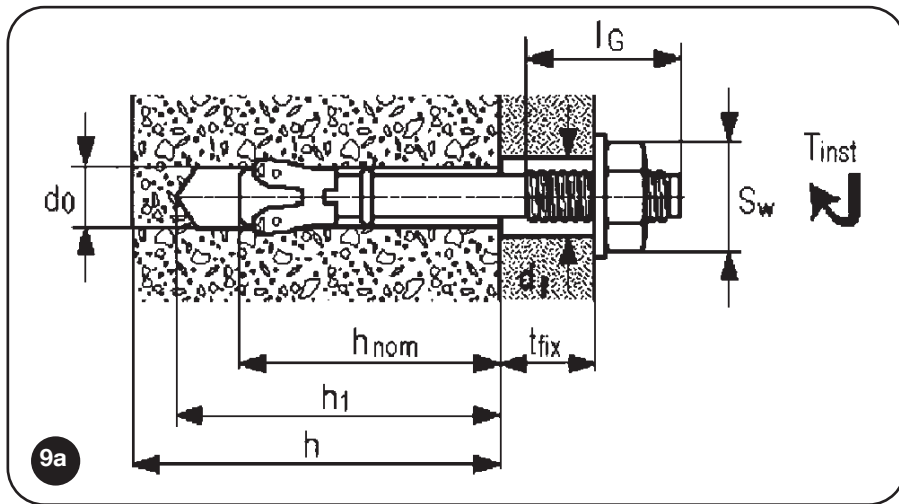
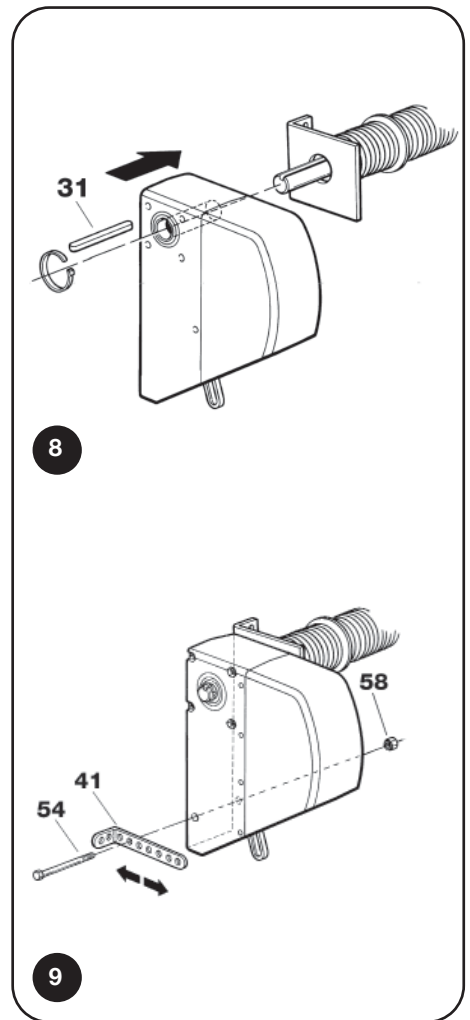
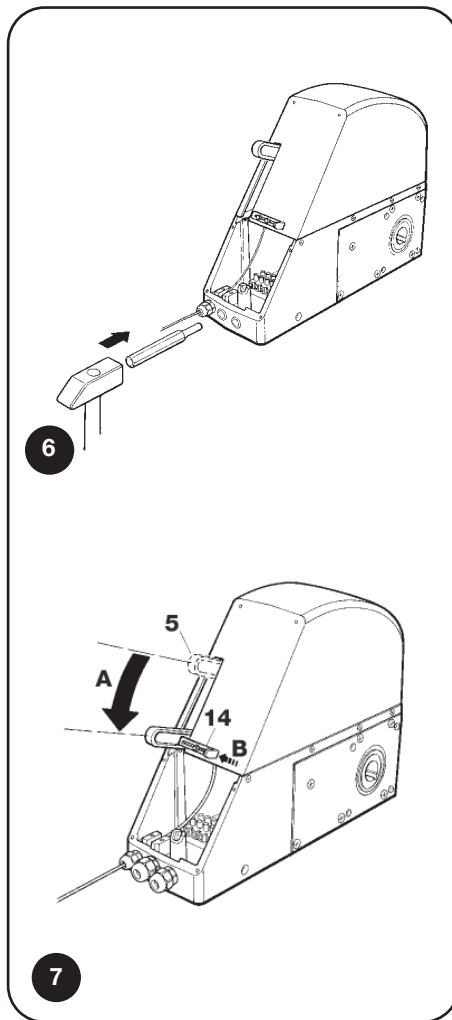
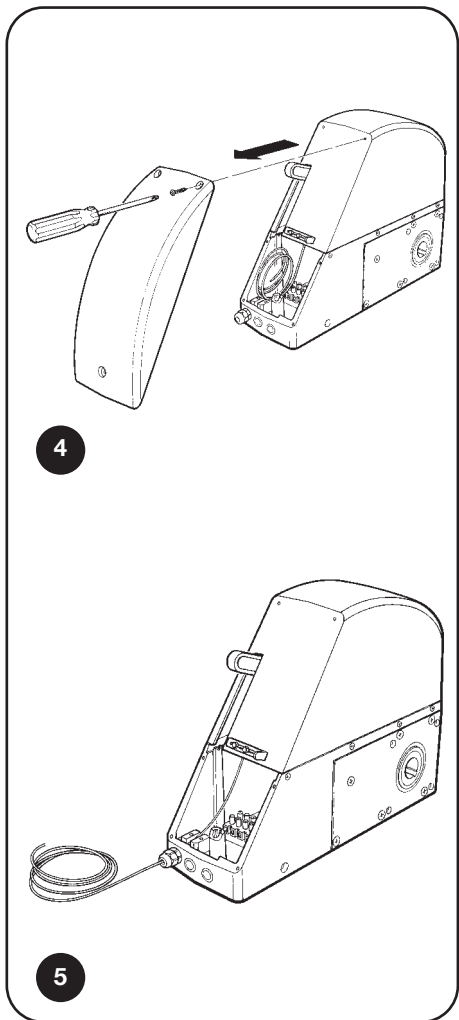
1. Potiahnite loptičku nadol do polohy 1.
2. Ručne hýbte vrátami.

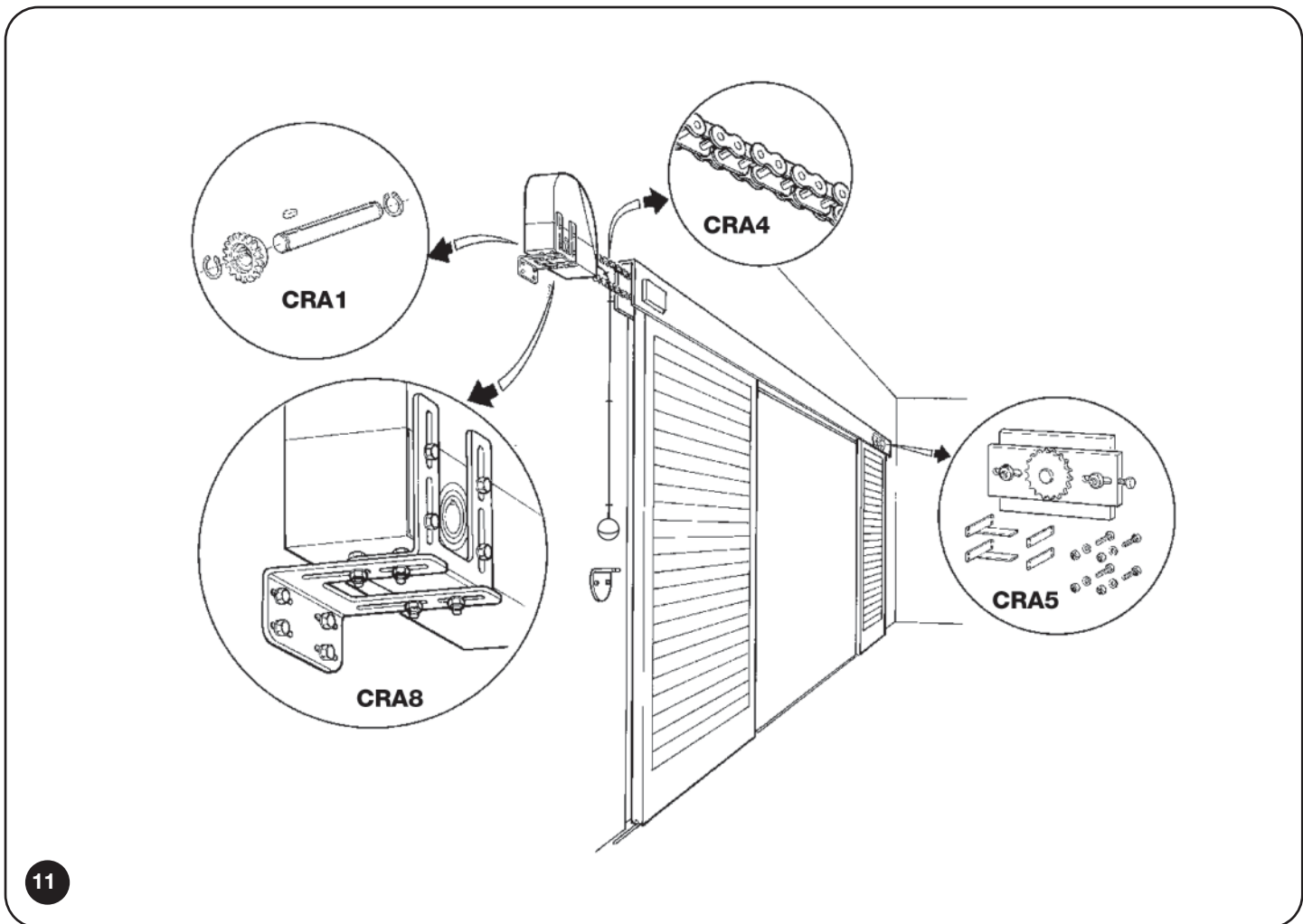
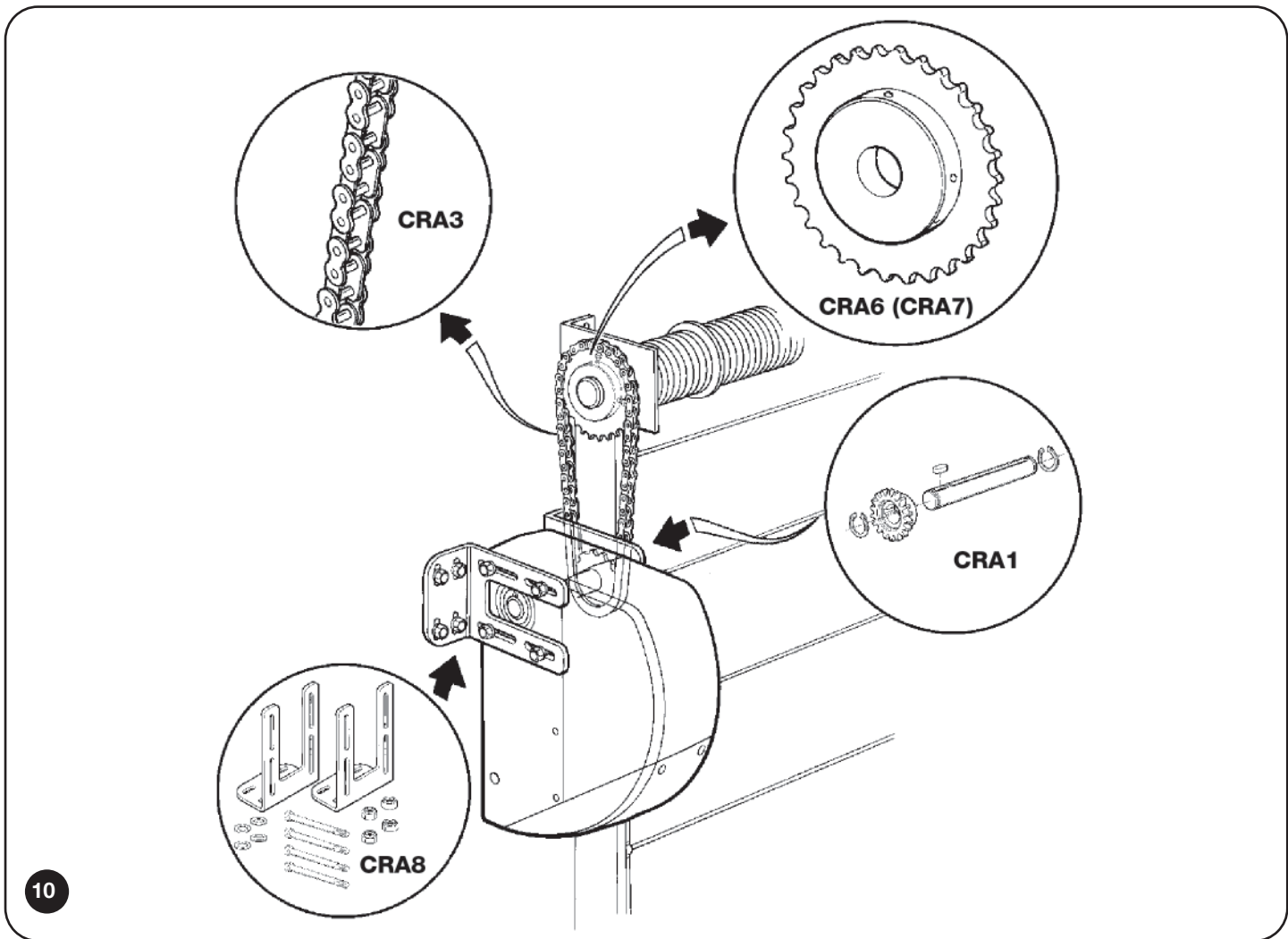
⚠ Odblokovanie sa môže vykonať iba vtedy, ak sú vráta nehybné.

Dôležité: Ak je vaše zariadenie vybavené rádiovým ovládaním, ktoré vám po nejakom čase pripadá, že funguje horšie alebo nefunguje vôbec, môže to byť spôsobené zvyčajným vybitím batérie (v závislosti od typu sa môže vybiť po niekoľkých mesiacoch až dvoch/troch rokoch). Spoznáte to podľa toho, že LED potvrdzujúca prenos, je slabá, vôbec nesvieti alebo sa rozsvieti len nakrátko. Predtým, ako zavoláte svojho montéra, skúste vymeniť batériu za inú z ďalšieho fungujúceho vysielača: ak je toto dôvodom anomálie, stačí nahradiť vybitú batériu novou rovnakého typu.

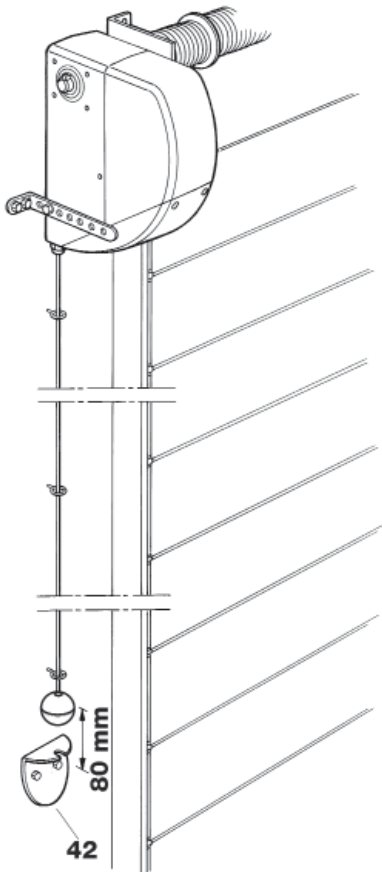
Ste spokojní? Ak si želáte pridať do vášho domova ďalší automatický systém, obráťte sa na toho istého montéra a Nice vám po konzultácii so špecialistom zaručí najinovatívnejšie výrobky na trhu, špičkovú kvalitu a maximálnu kompatibilitu.

Ďakujeme, že ste si prečítali tieto odporúčania a želáme vám plnú spokojnosť s vaším novým zariadením: v prípade akýchkoľvek požiadaviek, dnes alebo v budúcnosti, sa s dôverou obráťte na svojho montéra.

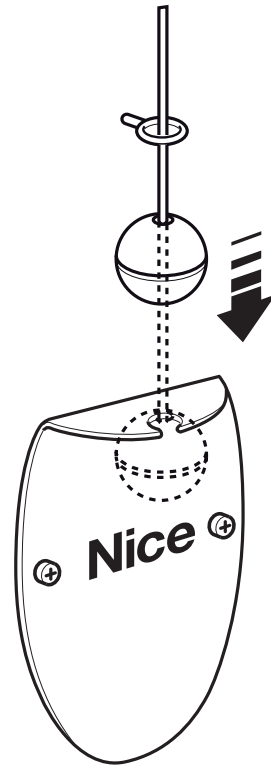




SU2000

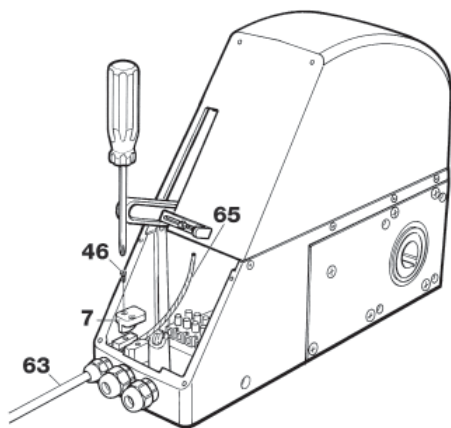


13

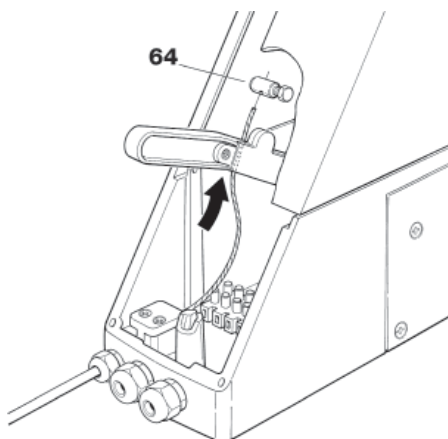


16

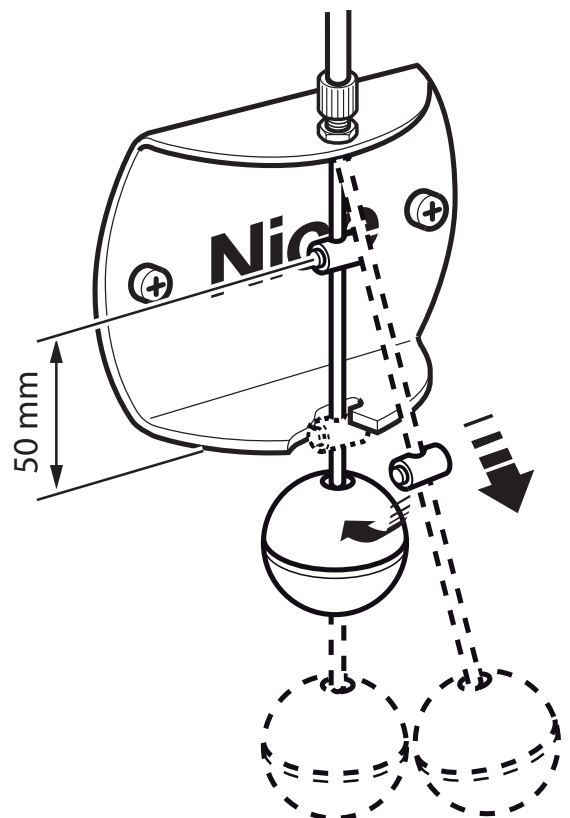
SU2010



14



15



16a

SK - VYHLÁSENIE ES O ZHODE a vyhlásenie o zabudovaní "čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia"

Vyhlasenie v súlade so Smernicami: 2006/95/ES (LVD); 2004/108/ES (EMC); 2006/42/ES (MD) príloha II, časť B

Poznámka - Obsah tohto vyhlásenia zodpovedá oficiálnemu dokladu, uloženému v sídle spoločnosti Nice S.p.a., a najmä jeho poslednej verzii dostupnej pre publikovanie tejto príručky. Tu uvedený text bol upravený z vydavateľských dôvodov. Kópiu pôvodného vyhlásenia je možné žiadať v Nice S.p.a. (TV), Taliansko.

Číslo vyhlásenia: 145/SUMO

Revízia: 5

Jazyk: SK

Názov výrobcu: NICE s.p.a.

Adresa: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV), Taliansko

Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie: Sig. Oscar Marchetto

Typ výrobku: elektromechanický pohon radu "SUMO"

Modeo / Typ: SU2000, SU2010, SU2000V, SU2000VV

Príslušenstvo: -

Dolupodpísaný Luigi Paro, ako generálny riaditeľ, vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že horeuvedený výrobok spĺňa náležitosti nasledovných smerníc:

- SMERNICA 2004/108/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS, v súlade s nasledovnými harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Ďalej výrobok spĺňa náležitosti nasledovnej smernice v zmysle požiadaviek pre "čiastočne skompletizované strojové zariadenia":

- SMERNICA 2006/42/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie).
 - Vyhlasuje sa, že príslušná technická dokumentácia bola zostavená v súlade s prílohou VII B smernice 2006/42/ES a že boli dodržané nasledovné základné náležitosti: 1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11.
 - Výrobca sa zaväzuje na základe dôvodnej žiadosti odovzdať kompetentným orgánom príslušné informácie o "čiastočne skompletizovanom strojovom zariadení", pričom sa zachová nedotknuté jeho právo na duševné vlastníctvo.
 - Ak je "čiastočne skompletizované strojové zariadenie" uvedené do prevádzky v európskej krajine s úradným jazykom iným, ako je ten, v ktorom je písané toto vyhlásenie, dovozca má povinnosť priložiť k tomuto vyhláseniu príslušný preklad.
 - Upozorňuje sa, že "čiastočne skompletizované strojové zariadenie" nesmie byť uvedené do prevádzky, až kým koncové strojové zariadenie, v ktorom je zabudované, nebolo vyhlásené zhodným s ustanoveniami smernice 2006/42/ES.

Ďalej výrobok spĺňa požiadavky týchto noriem: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 EN 60335-2-103:2003

Výrobok spĺňa, s obmedzením na príslušné diely, náležitosti nasledovných noriem: EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

EN - CE DECLARATION OF CONFORMITY and declaration of incorporation of "quasi machine"

Declaration in accordance with the Directives: 2006/95/EC (LVD); 2004/108/CE (EMC); 2006/42/EC (MD) appendix II, part B

Note - The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Declaration number: 145/SUMO

Revision: 5

Language: EN

Manufacturer's Name: NICE s.p.a.

Address: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy

Person authorised to draw up technical documentation: Sig. Oscar Marchetto

Type of product: "SUMO" series electromechanical gearmotor

Model / Type: SU2000, SU2010, SU2000V, SU2000VV

Accessories: -

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product specified above conforms to the provisions of the following directives:

- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 15 December 2004 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility, repealing directive 89/336/EEC, according to the following standards: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

The product also complies with the following directives according to the requirements envisaged for "quasi machinery":

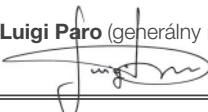
- Directive 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 17 May 2006 related to machinery, and which amends the directive 95/16/EC (recast).
 - It is hereby declared that the pertinent technical documentation has been compiled in compliance with appendix VII B of directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been observed: 1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
 - The manufacturer undertakes to transmit to the national authorities, in response to a motivated request, all information regarding the "quasi-machine", while maintaining full rights to the related intellectual property.
 - Should the "quasi machine" be put into service in a European country with an official language other than that used in this declaration, the importer is obliged to arrange for the relative translation to accompany this declaration.
 - The "quasi-machine" must not be used until the final machine in which it is incorporated is in turn declared as compliant, if applicable, with the provisions of directive 2006/42/EC.

The product also complies with the following standards: EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 EN 60335-2-103:2003

The parts of the product which are subject to the following standards comply with them: EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, 19. februára 2010 / Oderzo, 19th february 2012

Luigi Paro (generálny riaditeľ / General Manager)





Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

ISTSUR02.4865_28-03-2012